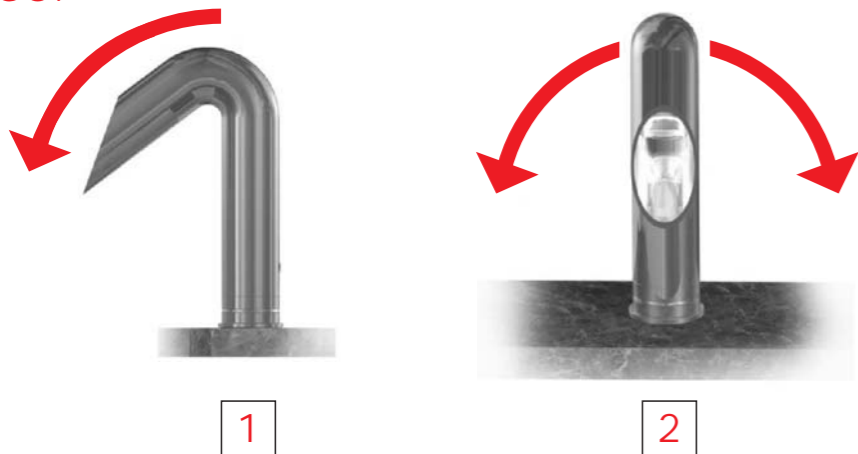


UTILIZZO:  
USE:  
UTILISATION:  
UTILIZACIÓN:  
USO:



IT

1. Inclinare il corpo lavabo in avanti (come mostrato in figura) per azionare l'erogazione acqua.
2. Inclinare a destra o a sinistra per selezionare l'erogazione di acqua calda o fredda (nella posizione centrale si avrà acqua miscelata!).

EN

1. Incline the tap forwards (as shown in the figure) to draw off water.
2. Incline to the right or left to select either hot or cold water (mixed water in the central position!).

FR

1. Pencher le bloc lavabo vers l'avant (comme cela est montré sur la figure) pour déclencher la distribution d'eau.
2. Pencher vers la droite ou la gauche pour sélectionner la distribution d'eau chaude ou froide (au centre, on obtiendra de l'eau mélangée !).

ES

1. Inclinare el cuerpo del lavabo hacia delante (como se muestra en la figura) para accionar la distribución de agua.
2. Inclinare a la derecha o a la izquierda para seleccionar la distribución de agua caliente o fría (en la posición central se tendrá agua mezclada!).

PO

1. Inclinare o corpo do lavabo para frente (como mostrado na figura) para accionar o fornecimento de água.
2. Inclinare para a direita ou para a esquerda para seleccionar o fornecimento de água quente ou fria (na posição central será obtida água morna!).

ATTENZIONE!!  
ATTENTION!!  
ATTENTION!!  
¡ATENCIÓN!!  
ATENÇÃO!!



IT

In nessun caso e per nessun motivo ruotare il corpo lavabo sul proprio asse.

EN

In no case and for no reason turn the tap around its axis.

FR

Ne jamais, et pour aucune raison, faire tourner le bloc lavabo sur son axe.

ES

En ningún caso y por ningún motivo debe girarse el cuerpo del lavabo sobre su propio eje.

PO

Em nenhum caso e por nenhum motivo rodar o corpo do lavabo sobre seu próprio eixo.

**IMPORTANT**  
Pressure & Temperature Requirements.

- \* Hot and cold water inlet pressures should be equal.
- \* Inlet pressure range: 150-1000 kPa
- \* New Regulation: -500 kPa maximum operating pressure at any outlet within a building. (Ref. AS/NZS 3500.1-2003, Clause 3.3.4)
- \* Maximum hot water temperature: 80°C.



[www.ibrubinetterie.it](http://www.ibrubinetterie.it)

**IB RUBINETTERIE s.p.a.**

via dei Pianotti 3/5  
25068 Sarezzo (BS)  
phone +39 030 802101  
fax +39 030 803097  
ibrubinetterie@ibrubinetterie.it  
www.ibrubinetterie.it

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

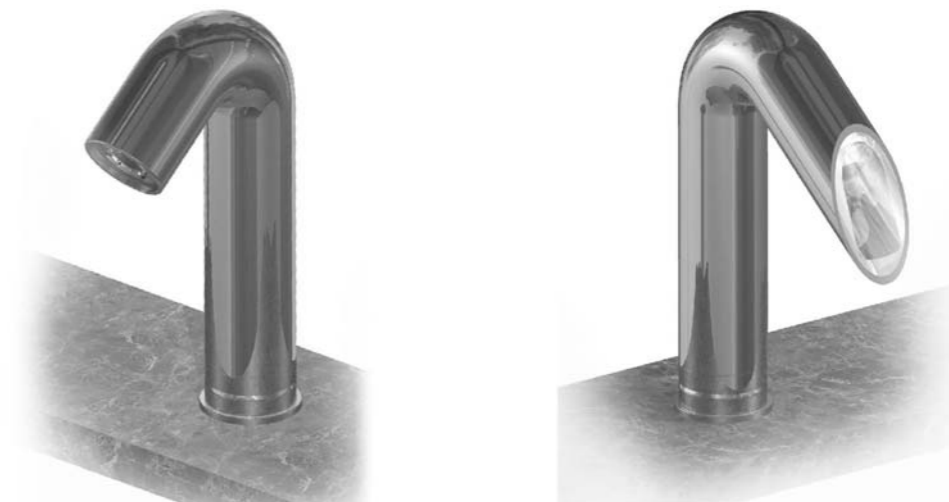
FITTING INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

**onlyone**  
Design: Lorenzo Damiani



OA200  
OA202  
OA220

(con aeratore)  
(with aerator)  
(avec aérateur)  
(con aireador)  
(com ventilador)

OO200  
OO202  
OO220

IT

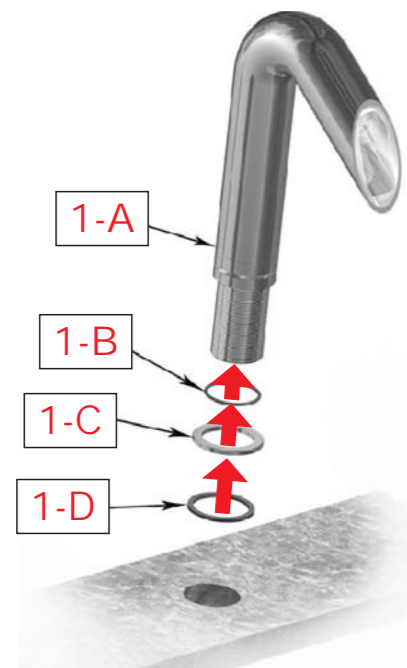
EN

FR

ES

PO

Fig. 1/3



**IT** Con cautela, inserire nel corpo lavabo 1-A la guarnizione 1-B, la bassetta 1-C e la guarnizione piana 1-D.  
Inserire il gambo filettato del corpo lavabo 1-A nel foro predisposto.

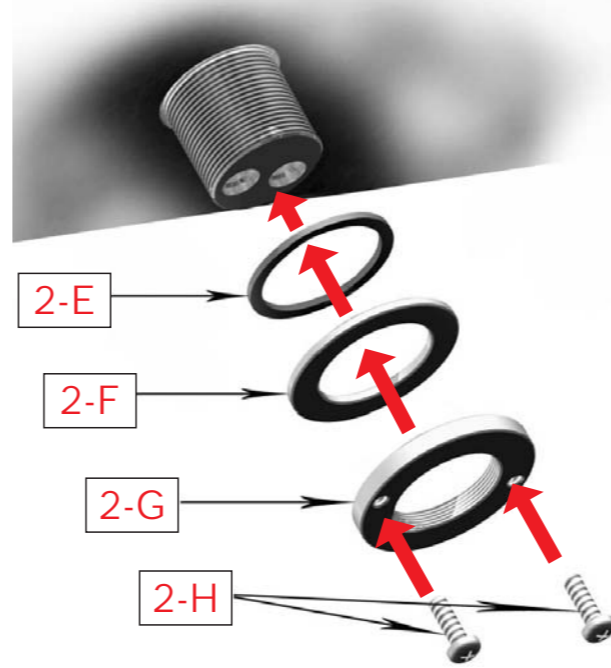
**EN** Carefully insert gasket 1-B, base 1-C and flat washer 1-D into tap 1-A  
Insert the threaded shank of tap 1-A into the hole provided.

**FR** En faisant bien attention, introduire dans le bloc lavabo 1-A, le joint 1-B, la petite base 1-C et le joint plat 1-D.  
Introduire la tige taraudée du bloc lavabo 1-A dans le trou prévu à cet effet.

**ES** Con precaución, introducir en el cuerpo del lavabo 1-A la junta 1-B, la base 1-C y la junta plana 1-D.  
Introducir el vástago de rosca del cuerpo del lavabo 1-A en el orificio predisposto.

**PO** Com cuidado, inserir no corpo do lavabo 1-A a guarnição 1-B, o suporte 1-C e a guarnição plana 1-D.  
Inserir a perna roscada do corpo do lavabo 1-A no furo predisposto.

Fig. 2/3



**IT** Inserire nel gambo filettato del corpo 1-A, la guarnizione piana 2-E, la rondella 2-F quindi avvitare la ghiera 2-G senza forzare la chiusura. Avvitare le due viti 2-H nei fori predisposti sulla ghiera 2-G fino a completo fissaggio del corpo lavabo.

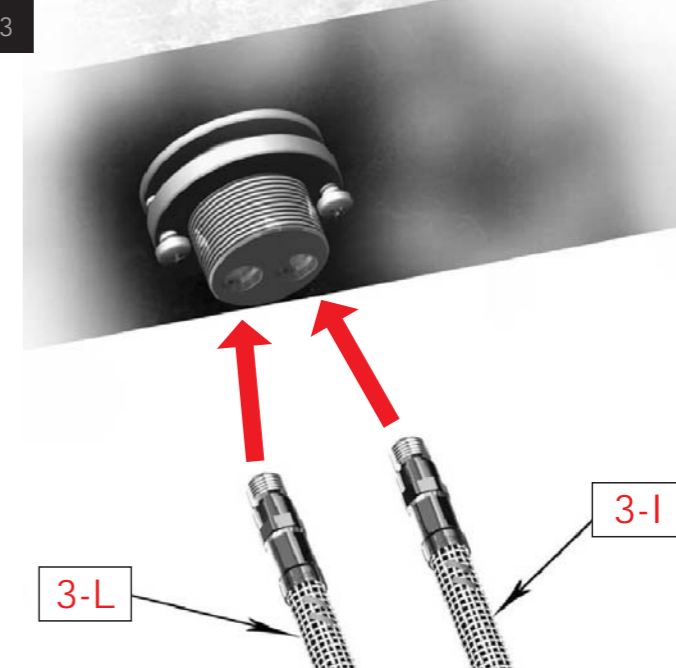
**EN** Insert flat washer 2-E, washer 2-F into the threaded shank of body 1-A and then screw on lock-ring 2-G, not too tight. Screw the two screws 2-H into the holes provided in lock-ring 2-G, until the tap is secured.

**FR** Introduire la tige taraudée du bloc 1-A, le joint plat 2-E, la rondelle 2-F puis visser la bague 2-G sans forcer la fermeture. Visser les deux vis 2-H dans les trous prévus sur la bague 2-G jusqu'à ce que le bloc lavabo soit entièrement fixé.

**ES** Introducir en el vástago de rosca del cuerpo 1-A, la junta plana 2-E, la arandela 2-F, y después atornillar la virola 2-G sin forzar el cierre. Atornillar los dos tornillos 2-H en los orificios previstos sobre la virola 2-G hasta la fijación completa del cuerpo del lavabo.

**PO** Inserir na perna roscada do corpo 1-A, a guarnição plana 2-E e a anilha 2-F, a seguir aparafusar o aro 2-G sem forçar. Apertar os dois parafusos 2-H nos furos predispostos no aro 2-G até a completa fixação do corpo do lavabo.

Fig. 3/3



**IT** Avvitare alla base del gambo filettato i flessibili acqua calda 3-L (a sinistra) e acqua fredda 3-I (a destra).  
Collegare a rete idrica.

**EN** Screw the flexible hoses - hot water 3-L (to the left) and hot water 3-I (to the right) into the base of the threaded shank.  
Connect to the water mains.

**FR** Visser à la base de la tige taraudée les flexibles de l'eau chaude 3-L (à gauche) et de l'eau froide 3-I (à droite).  
Brancher à l'alimentation en eau.

**ES** Atornillar en la base del vástago de rosca los flexibles para agua caliente 3-L (a la izquierda) y para agua fría 3-I (a la derecha).  
Conectar a la red de suministro de agua.

**PO** Aparafusar na base da perna roscada os flexíveis de água quente 3-L (à esquerda) e água fria 3-I (à direita).  
Ligar à rede hídrica.